

**Zeitschrift:** Macolin : mensile della Scuola federale dello sport di Macolin e di Gioventù + Sport

**Herausgeber:** Scuola federale dello sport di Macolin

**Band:** 49 (1992)

**Heft:** 4

**Rubrik:** G+S

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Notizie

### Corsa d'orientamento



Il seguente corso centrale non figura sul piano dei corsi 1992:

- organizzazione: FSCO
- data: 21 - 22.11.92
- lingue: francese/tedesco
- luogo: Macolin
- partecipanti: 80
- diritto di partecipazione: esperti
- iscrizioni: H.R. Walser, Grubenweg 40, 3280 Morat
- termine d'iscrizione: 15.9.92

### Escursionismo e sport nel terreno



La direzione della disciplina ha creato un nuovo documento «Equipaggiamento» per i corsi di quadri.

Servirà da base per una parte del programma CM 3 e dei corsi d'esperti e centrali. Per il momento esiste l'edizione in lingua tedesca, si attende quella in francese.

### Ginnastica e danza

Il Rock'n Roll sarà integrato come nuovo orientamento e in questa disciplina. Un accordo in questo senso è stato firmato lo scorso mese d'ottobre tra la SFSM e la SRRC. Daniel Neibiker rappresenterà la federazione nella commissione di disciplina.

Piano d'introduzione:

- corso di quadri per formatori ed esperti: 24 - 27.6.1992 (invito tramite la SRRC e iscrizioni presso gli uffici cantonali G+S)

- corsi d'introduzione per monitori:
  - 18 - 20.9.92, Friborgo (f)
  - 16 - 18.10.92, Turgovia (t)
  - 20 - 22.11.92, Basilea Campagna (f/t)

Iscrizioni presso gli uffici cantonali G+S

- corsi di monitori: CM 1 dal 1993, CM 2/3 dal 1994.



### Integrazione degli invalidi

In collaborazione con la Federazione svizzera invalidi sportivi, G+S organizza, dal 3 al 5 luglio, un corso speciale pluridisciplinare sull'integrazione degli invalidi.

Sportive e sportivi invalidi e monitori/trici sperimentati dimostreranno le possibilità di un'offerta sportiva integrativa in teoria e in pratica. Il punto culminante di questo corso consiste nella partecipazione alla giornata svizzera degli invalidi sportivi (ca. 1400 partecipanti). Il corso è aperto a tutti/e monitori/trici G+S di sport

estivi (eccetto alpinismo). Riconoscimento di corso unicamente per una disciplina.

### Orientamenti

Con quale chiave leggere «indennità, riconoscimento, formazione continua e perfezionamento dei monitori» in una disciplina a più orientamenti?

### Principio

Il monitor è riconosciuto e indennizzato secondo la categoria acquisita nella formazione. Quest'ultima gli dà la possibilità di accedere alla categoria seguente:

Monit. 1A → Monit. 2A → Monit. 3A

### Particolarità

Se un monitor di una disciplina sportiva comprende più orientamenti non dispone del riconoscimento in tutti gli orientamenti, è indennizzato per il più alto riconoscimento. Esempio: M 3A sci/M 1G (snowboard), attività di corso Snowboard = indennità M 3.

Un monitor riconosciuto in un orientamento di un'altra disciplina sportiva ha la possibilità di seguire la formazione negli altri orientamenti. Esempio:

M 3A → CM 1B → CM 2B → CM 3B

M 3A → CM 1G → CM 2G

(per le eccezioni, vedi le prescrizioni di disciplina)

Se un monitor segue un corso di perfezionamento in uno degli orientamenti della sua disciplina, soddisfa l'obbligo di seguire un CP per la disciplina in generale.

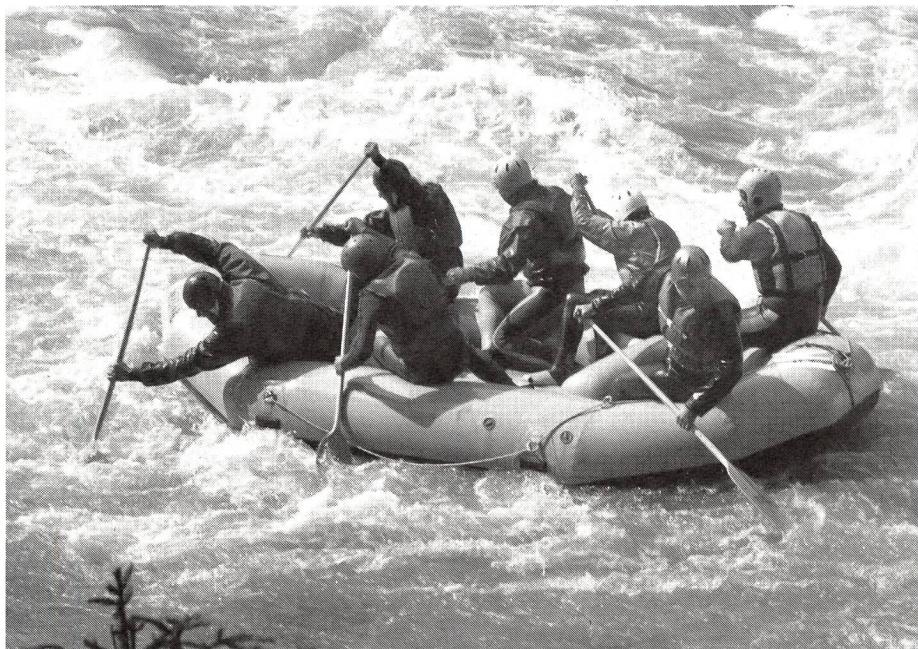


Anche i giovani invalidi hanno diritto a G+S.

## River-rafting

Allo scopo di permettere alla Commissione di disciplina sportiva canoa

di raccogliere un numero sufficiente di informazioni su questa specialità, la SFSM ha deciso di prolungare la fase sperimentale fino a fine 1992.



## Sport nautici

Esigenze nel campo della sicurezza per l'ammissione ai corsi di monitori 1: in seguito alla creazione, da parte della Società svizzera di salva-

taggio (SSS), del nuovo «brevetto per la sicurezza nell'acqua» e le riflessioni fatte dalle commissioni di disciplina interessate (per la formazione specifica), le esigenze sono state riformulate nel modo seguente:

Disciplina sportiva	Esigenze d'ammissione
Nuoto	Brevetto per la sicurezza nell'acqua o brevetto 1 della SSS
Canoa Canottaggio	Brevetto 1 della SSS o brevetto di sicurezza della federazione
Vela Surf a vela	Nessuna esigenza; gli aspetti di sicurezza sono trattati e controllati nel CM 1

## Un nuovo capo dell'Ufficio G + S del canton Zugo



Per succedere a Jules Steiner, entrato a beneficio della pensione, il Consiglio di Stato del canton Zugo ha nominato, per il 1° d'aprile 1992 Paul Hux come nuovo capo dell'Ufficio cantonale Gioventù + Sport. Non è nuovo nella sfera di G + S. Dopo una formazione di ottico e commerciale, nel 1961 è nominato aggiunto al comando del circondario militare di Zugo. Durante dieci anni assume questa funzione accompagnandola dal ruolo di segretario dell'ufficio cantonale dell'insegnamento postscolastico dello sport. Dal 1972 diventa aggiunto del nuovo Ufficio cantonale G + S.

Intimamente legato allo sviluppo di G + S nel suo cantone, è stato pure attivo in parecchi sport: alpinismo, sci, sci di fondo ed escursionismo e sport nel terreno, sia come monitore sia come esperto. È stato ugualmente per dodici anni presidente dell'Associazione cantonale degli esploratori. Il tiro è sempre stato una delle sue occupazioni predilette. Infatti, dopo esser stato per parecchi anni presidente della Società di tiro della città di Zugo e presidente della Commissione cantonale di tiro, è stato designato Ufficiale federale di tiro per la Svizzera centrale.

Presentiamo a Paul Hux le nostre sincere felicitazioni per la nomina e gli auguriamo molti successi e soddisfazioni in questa sua nuova funzione.

Charles Wenger

## Sconto speciale per i viaggi in gruppo di Gioventù + Sport

In treno, bus o battello ...  
65% di riduzione sui prezzi normali

Chiedete il prospetto presso  
il vostro Ufficio G + S.

